

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

Cartage industry — Québec — Amendments

Notice is hereby given in accordance with section 5 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), that the Minister of Labour has received an application from the contracting parties to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.7) and that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of the 45 days following this publication.

This draft regulation intends to increase the wage rates in Part 2 – Transport of wastes, that have remained unchanged since 1 July 2002. For that purpose, it proposes to amend the minimum hourly wage rates paid to employees in regions 01 (Bas-Saint-Laurent), 02 (Saguenay–Lac-Saint-Jean), 03 (Capitale-Nationale) and 12 (Chaudière-Appalaches), with respect to the existing classes of employment in each of these regions.

The consultation period shall serve to clarify the impacts of the amendments being sought. According to the 2002 annual report of the Comité paritaire du camionnage du district de Québec, the Decree governs 263 employers and 925 employees. As for Part 2 – Transport of wastes, it governs 97 employers and 312 employees.

Additional information may be obtained by contacting Ms. Danièle Pion, Direction des politiques, de la construction et des décrets, ministère du Travail, 200, chemin Sainte-Foy, 5^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1, telephone: (418) 643-4198, fax: (418) 644-6969, e-mail: danièle.pion@travail.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make concerning this matter may send them in writing, before the expiry date, to the Deputy Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

ROGER LECOURT,
Deputy Minister of Labour

Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region*

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2, s. 2 and 6.1)

1. Section 18.01 of the Decree respecting the cartage industry in the Québec region is replaced by the following:

“**18.01.** The minimum hourly wage rates payable to employees is determined in the following tables, by region and by class of employment, on the dates indicated:

1. **(A) Region 01 (Bas-Saint-Laurent):** municipalities included in the regional county municipalities of Kamouraska, Les Basques, Rimouski-Neigette, Rivière-du-Loup and Témiscouata;

(B) Region 12 (Chaudière-Appalaches): municipalities included in the regional county municipalities of Beauce-Sartigan, L'Amiante, L'Islet, La Nouvelle-Beauce, Les Etchemins, Montmagny and Robert-Cliche:

Class of employment	As of (insert the date of the coming into force of this Decree)	As of 2004 07 01
1. helper	\$13.82	\$14.24
2. driver, class I	\$14.12	\$14.54
3. driver, class II	\$14.23	\$14.66
4. driver, class III	\$14.83	\$15.28
5. driver, class IV	\$15.40	\$15.86
6. mechanic, welder		
1st grade	\$10.93	\$11.26
2nd grade	\$14.84	\$15.29
7. serviceman		
1st grade	\$10.93	\$11.26
2nd grade	\$14.23	\$14.66;

* The Decree respecting the cartage industry in the Québec region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.7) was last amended by the Regulation made by Order in Council No. 580-2001 dated 16 May 2001 (2001, G.O. 2, 2307). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2003, updated to 1 March 2003.

2. **Région 02 (Saguenay–Lac-Saint-Jean)**: municipalities included in the regional county municipalities of Lac Saint-Jean-Est, le Domaine-du-Roy, Le Fjord-du-Saguenay and Maria-Chapdelaine:

Class of employment	As of (insert the date of the coming into force of this Decree)	As of 2004 07 01
1. helper	\$13.48	\$13.89
2. driver, class I	\$14.73	\$15.17
3. driver, class II	\$14.85	\$15.30
4. driver, class III	\$15.02	\$15.47
5. driver, class IV	\$15.57	\$16.04
6. mechanic, welder		
1st grade	\$10.93	\$11.26
2nd grade	\$15.01	\$15.46
7. serviceman		
1st grade	\$10.93	\$11.26
2nd grade	\$14.43	\$14.86;

3. (A) **Region 03 (Capitale-Nationale)**: municipalities included in the Communauté urbaine de Québec as well as the municipalities in the regional county municipalities of L'Île-d'Orléans, La Côte-de-Beaupré, La Jacques-Cartier and Portneuf;

(B) **Region 12 (Chaudière-Appalaches)**: municipalities included in the regional county municipalities of Bellechasse, Desjardins, Les Chutes-de-la-Chaudière and Lotbinière:

Class of employment	As of (insert the date of the coming into force of this Decree)	As of 2004 07 01
1. helper	\$15.30	\$15.75
2. driver, class I	\$15.60	\$16.07
3. driver, class II	\$15.74	\$16.21
4. driver, class III	\$16.32	\$16.80

Class of employment	As of (insert the date of the coming into force of this Decree)	As of 2004 07 01
5. driver, class IV	\$16.88	\$17.39
6. mechanic, welder		
1st grade	\$10.93	\$11.26
2nd grade	\$16.03	\$16.51
7. serviceman		
1st grade	\$10.93	\$11.26
2nd grade	\$15.73	\$16.20.”.

2. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5758

Draft Regulation

Midwives Act
(R.S.Q., c. S-0.1)

Midwives

— Cases requiring consultation with a physician or transfer of clinical responsibility to a physician

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting cases requiring consultation with a physician or transfer of clinical responsibility to a physician, adopted by the Bureau of the Ordre des sages-femmes du Québec, may be submitted to the Government for approval, with or without amendment, upon the expiry of 45 days following this publication.

According to the Order, the purpose of the draft Regulation is to classify the cases in which a midwife must consult a physician or transfer clinical responsibility of the woman or child to a physician at every stage of the midwife follow-up.

The draft Regulation will have a direct impact on the members of the Order since, for the benefit of their clients, they will have to observe specific rules of conduct or rules of conduct that could be required by the woman or child's condition.

The draft Regulation is to replace the Regulation respecting obstetrical and neonatal risks made pursuant to the third paragraph of section 23 of the Act respecting the practice of midwifery within the framework of pilot projects (R.S.Q., c. P-16.1).